

Aviso de las Prácticas de Privacidad de CHIP y adultBasic

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE USAR Y DIVULGAR LA INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED Y CÓMO PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN.

El Programa de Seguro Médico para Niños (CHIP) y el programa adultBasic son administrados por el Departamento de Seguros del Estado de Pennsylvania. El Departamento contrata compañías de seguro médico privadas para proporcionar cobertura médica bajo el programa CHIP o adultBasic. Usted también recibió un aviso de privacidad de la compañía que seleccionó para proporcionarle beneficios médicos. Esta compañía determina su elegibilidad para CHIP y adultBasic, paga los reclamos de su atención médica y efectúa otras actividades necesarias para administrar su plan médico.

Por favor tenga en cuenta que los programas CHIP y adultBasic tienen acceso limitado a su información médica personal (también conocida como "PHI"). *No recibimos ni mantenemos un archivo con su historia médica. En la mayoría de casos, su compañía de seguro médico o proveedores médicos pueden poseer la PHI que usted busca.* Sin embargo, los programas CHIP y adultBasic también tendrán acceso a una porción limitada de su PHI. Este aviso explica la forma en que los programas de CHIP y adultBasic mantienen la confidencialidad y privacidad de esta información.

La ley nos exige seguir las condiciones de este aviso. Nos reservamos el derecho de cambiar este aviso. Si hacemos un cambio importante a nuestras políticas o procedimientos de privacidad, publicaremos una copia enmendada de nuestro aviso en nuestro sitio de Internet y/o le proporcionaremos un nuevo aviso de privacidad por correo. Puede solicitar una copia impresa de este aviso en cualquier momento.

¿Qué es la PHI?

La PHI es cualquier información médica o personal que lo identifica a usted o a su hijo como persona inscrita en CHIP o adultBasic. Esto incluye:

- Su nombre (o los nombres de sus hijos)
- Dirección
- Número de identificación del miembro
- Fecha de nacimiento
- Número de teléfono
- Número del Seguro Social

¿Por qué tienen CHIP y adultBasic que usar y divulgar mi PHI?

De acuerdo con HIPAA (la ley federal encargada de regular la privacidad de la información médica), podemos usar o divulgar su PHI sin su consentimiento o autorización para tratamiento, pago y operaciones médicas. Hay diferentes razones por las que el personal de los programas CHIP y adultBasic pueden tener que usar o divulgar su PHI.

- **Para fines de elegibilidad:** Podemos obtener acceso a su PHI al coordinar su elegibilidad para el programa con una compañía de seguro médico que usted escoja para la proporción de sus beneficios. Por ejemplo, podemos usar su PHI cuando realicemos revisiones de elegibilidad.
- **Para administrar nuestros programas:** Podemos usar o divulgar información en el transcurso de nuestras operaciones habituales en la administración de los programas CHIP y adultBasic. Por ejemplo, podemos usar su PHI para comunicarnos con usted sobre oportunidades o programas adicionales que puedan estar disponibles para usted como miembro de CHIP o adultBasic.
- **Para fines de salud pública:** Podemos reportar la PHI a otras agencias gubernamentales que rastrean cosas como enfermedades contagiosas, información sobre vacunas y otras enfermedades como el cáncer.
- **Para fines legales y según los requerimientos legales:** Divulgaremos información a la policía u otras autoridades de la ley según lo requerido por orden judicial.
- **Para programas gubernamentales:** Podemos divulgar información a una agencia gubernamental u otro programa, como Medicaid, que necesite saber si usted está inscrito en CHIP o adultBasic.
- **Para seguridad nacional:** Podemos divulgar información solicitada por el gobierno federal cuando están investigando algo importante para proteger nuestro país.
- **Para la seguridad y salud pública:** Podemos divulgar información para prevenir amenazas graves a la salud o la seguridad de una persona o del público.
- **Para investigación:** Podemos divulgar información para fines de investigación permitidos y para desarrollar informes. Estos informes no identifican a personas específicas.
- **Para otros motivos requeridos por ley:** Podemos usar o divulgar su PHI en la medida de que el uso o divulgación sean requeridos por la ley. El uso o divulgación se harán de conformidad con la ley y se limitará a los requerimientos de la ley.

¿Cuáles son mis derechos relativos a mi PHI?

Como se indicó arriba, los programas CHIP y adultBasic tienen acceso muy limitado a su PHI. Sin embargo, usted tiene los siguientes derechos sobre la PHI que CHIP y adultBasic usan y divulgan. Si denegamos su solicitud, le daremos una explicación escrita de la denegación y sus derechos relativos a la decisión de denegarla.

- **Derecho de ver y copiar su PHI:** Usted tiene el derecho de ver la mayoría de su PHI que esté en nuestra posesión y de recibir una copia por una tarifa baja.
- **Derecho de corregir y agregar información:** Si siente que parte de su PHI es incorrecta, puede pedirnos por escrito que corrijamos o agreguemos información nueva y se la enviemos a otros que hayan recibido su PHI a través de nosotros.
- **Derecho de recibir una lista de divulgaciones:** Usted tiene el derecho de recibir una lista de los lugares a los que hemos enviado su PHI, a menos que haya sido enviada por motivos de tratamiento, pago, administración de nuestros programas o si la ley establece que no estamos obligados a agregar la divulgación a la lista.
- **Derecho de solicitar restricciones sobre el uso y divulgación:** Usted tiene el derecho de pedirnos que restrinjamos el uso y divulgación de la PHI que tengamos sobre usted.
- **Derecho de solicitar una comunicación confidencial:** Usted puede pedirnos que nos comuniquemos con usted de determinada forma o en determinado lugar. Por ejemplo, nos puede pedir que sólo nos comuniquemos con usted por correo.

¿Puedo pedir a CHIP o adultBasic que usen o divulguen mi PHI?

A veces puede necesitar o querer que su PHI sea enviada fuera de los programas de CHIP y adultBasic. De ser así, se le puede pedir que firme un formulario de autorización que nos permita enviar su PHI al lugar que haya solicitado. El formulario de autorización nos dice qué, adónde y a quién enviar la información. Usted puede cancelar o limitar la cantidad de información enviada en cualquier momento notificándonoslo por escrito.

¿Hay otras leyes que también protejan cierta información médica sobre mí?

CHIP y adultBasic también siguen otras leyes federales y estatales que proporcionan protecciones de privacidad adicionales relativas al uso y divulgación de información sobre usted.

¿A quién debo contactar para informarme sobre mis derechos, hacer preguntas sobre este aviso o presentar una queja?

Si usted: desea recibir una copia de este aviso; tiene una pregunta sobre este aviso; o quiere presentar una queja sobre la forma en que CHIP y adultBasic han usado o divulgado su PHI, puede escribirle al Oficial de Privacidad de los programas de CHIP y adultBasic a:

Pennsylvania Insurance Department
CHIP and adultBasic Programs
HIPAA Privacy Officer
1142 Strawberry Square
Harrisburg, PA 17120
(717) 346-1363

También puede presentar una queja ante el Secretario de Servicios de la Salud y Humanos de los Estados Unidos:

Region III
U.S. Department of Health & Human Services
Office for Civil Rights
150 S. Independence Mall West - Suite 372
Philadelphia, PA 19106-9111

No hay penalidad por presentar una queja. Sus beneficios no se verán afectados ni cambiarán si presenta una queja. No podemos ni tomaremos represalias contra usted por presentar una queja.

Última modificación realizada el: 8 de junio de 2010